

兒童劇選集

小白兔

孫維世等編著



目 次

桃子熟了	任大霖作(1) 藍光修改
紅領巾小組	風眠作(26)
小白兔	謝·米海爾柯夫原作(55) 任溶溶翻譯 孫維世改編

桃 子 熟 了

任 大 霖 作 藍 光 修 改

時 間 某日，清晨。

地 點 農村。

人 物 李正行——男，十二歲，少年先鋒隊小隊長。簡稱李。

周 奔——男，十一歲，少年先鋒隊員。簡稱周。

張小惠——女，十一歲，少年先鋒隊員。簡稱張。

孫大伯——男，五十多歲，軍屬。簡稱孫。

陳老師——女，二十歲，少年先鋒隊輔導員。簡稱陳。

男女少年先鋒隊員甲、乙、丙等六人。

佈 景 農村的一角。舞台右面是一條大路，通往村莊裏面。左面近處是一棵大桃樹，樹上結着滿滿的桃子，都成熟了。遠處還有些桃樹。大路和桃樹的中間，是一片草地，長着幾棵小樹，有一塊石頭，可以坐人。桃樹旁邊搭着窩棚。

（幕啓：清晨，天氣晴朗，微風吹動，孩子們快樂的歌聲，從四面響起來，集到一處，在村子裏飛揚着：）

我們的旗幟火一樣紅，
星星和火把指明前程，

和平的風，吹動了旗幟，
招呼我們走向幸福的人生。

我們手牽着手，我們肩並着肩，
我們向前，
我們向前，
我們向前！
永遠跟着毛澤東，
永遠跟着毛澤東。

（歌聲響到一半的時候，李正行、周奔、張小惠三個人同上。
李正行手裏拿着一疊紙片，周奔拿着水彩畫顏料，張小惠拿着一枝筆。）

李 （一面走，一面向後面數着）一，二，三，四，五，六，怎麼搞的！貼到現在，才貼了六棵樹！

周 （氣呼呼地）誰叫你們這麼慢吞吞的。要是我一個人呀，早就貼完啦！

張 （不住地望着村裏）我真怕碰到孫大伯，別的軍屬看見特別保護桃子的紙條還沒什麼，他看見準會說：『誰要你優待我，我兒子當志願軍去了，我才不麻煩別人挑水呀，代耕呀的照顧我，別看我五十多了，手脚還聽使喚着呢！』他這麼一來，我就不敢幫他作事了！

周 真的，你們說孫大伯為什麼不願我們優待他？其實他一個人家裏、地裏，還有這桃樹，够他忙的了，這個老頭我看哪，準是你們批評我的那句話：『英雄主義！』

李 別瞎給人家孫大伯扣帽子了，他是好人，思想也進步，要不還會答應大剛哥去當志願軍？

周 這點我也同意呀，可你說他思想進步，我不同意！

李 爲什麼？

周 這會兒村裏誰還偷摘他的桃子，幹嗎要搭窩棚睡在這兒。這不是舊腦筋！

張 他還有呢，上回我跟婦會主任兩人幫他澆水，他奪過扁擔還笑話我們：『女人家，不行！我來！』

李 這倒沒什麼，陳老師不是說過，老年人總有一些封建根兒，有些老習慣，一時改不了。

周 得了，管他老習慣改不改，我們還是完成任務吧。

李 (看着桃樹) 孫大伯的桃樹真好。我們村裏，就數他的這些棵桃樹最好，長得最多，熟得最快。

張 孫大伯說，這桃樹是真正的水蜜桃呢！你看，桃子多麼大，多麼香，多麼可愛啊！怪不得孫大伯那麼愛這些桃樹呢！

周 (看着桃樹，忽然打了一個噴嚏) 哎啾！好了，別香啦臭啦，淨看着桃子啦。快貼上『特別保護』的紙片吧！

張 還得畫上一個特別大的大紅星。

李 爲什麼要特別大？

張 孫大伯兒子大剛哥哥在朝鮮呀！

李 好，我來畫。

張 好，最好貼在不容易看見的地方，(悄悄走到孫的窩棚邊張望了一下) 乘孫大伯沒有起來快貼好！

周 (揀顏料)哪,這是大紅。

(三個孩子蹲下來,圍在石塊旁邊。他們把紙鋪在石塊上,用顏料畫紅星。這時,孫大伯從窩棚中伸出頭來。)

孫 (望天色)這天啊,要颳大風呢!

周 (回頭)孫大伯!

李、張 孫大伯!(急收好東西。)

孫 孩子們,你們早,你們今天起得怎麼這麼早!

張 孫大伯,你早,你說今天要颳大風。你怎麼知道的?

孫 我呀,掐指一算,算出來的!

李 陳老師說,有了『風雨表』,就可以知道會不會颳風下雨了。她說:『風雨表自己也可以做的呢!』

周 孫大伯,我猜你準有一個『風雨表』。

孫 有啊,怎麼沒有呢!

張 在哪兒?我們看看好嗎?

孫 喏!我的『風雨表』就在這裏!(指腰和腿。)

張 孫大伯,你開玩笑啦!

孫 我這『風雨表』還挺靈驗哩!天氣一變,我的腰啊腿啊,就酸疼起來。那時我就知道,快颳風啦,快下雨啦。百試百靈的。今天呀,我的腰又在疼啦!(捶腰。)

(三個孩子一齊笑起來,張過去給孫捶腰。)

孫 這樣的『風雨表』,就憑你們陳老師學問再大,也做不出來。(吸旱煙。)

李、張、周 (都笑了起來。)

周 (性急地扯李的衣角)怎麼辦?他醒了,我們完不成任務

了，今天還起的這麼早！

孫 (聽見了半句) 是呀，小孩子們，你們今天起這麼早幹什麼？！

張 (給問住了) 幹什麼？我們……我們……

李 孫大伯，我們有工作！

孫 啊！工作……

周 孫大伯，桃子熟了！

孫 (看桃子) 桃子熟了。今年桃子真好，是大年。

李 有好多已經熟透了。

張 孫大伯，你為什麼還不摘呢？有好多桃子已經熟透了，大風一吹，會掉下來摔破的，這棵桃樹要是我的話，我早就都把桃子摘下來啦。

孫 啊，我知道，孩子。今天我要動手摘啦，把熟透的先摘下來。過幾天再來摘別的。(一邊吸煙，一邊看桃子) 你們看，靠那邊那一枝上，桃子又紅又大，(用旱煙管指着) 看到了嗎？

張 嗯！看到了，這個是頂大的！

李 頂紅的！

周 這樣的桃子一定甜，我早都看見了！

孫 啊，你們早看見了，哈，我知道你們早看到了，(向他們幾個含意很深地笑了笑) 起得這麼早，是桃子的香味把你們薰醒的吧？貓見了魚還有不饑的，好，大伯馬上摘幾個又大又紅的給你們解解饑！

李 孫大伯，我們不吃你的桃子，你別誤會了。

孫 吃幾個怕什麼，又不是往年，等着賣了桃兒才能有米下鍋！

張 孫大伯，我們才不吃你的呢，你自己一個也捨不得吃！

孫 我，不想吃，看着這一樹疙疙瘩瘩、又紅又大的桃兒，光看看肚裏就飽了，知足啦。想起從前，桃子沒有熟，小小的個兒，皮兒帶着青，就摘下來了，一邊摘，一邊心裏疼，不摘嘛，又不行，正是青黃不接的時候，老的小的等着要吃飯，只好把半生不熟的桃子賣了，像今年這樣熟的桃子，哪一年見過（出神地笑着），噯！翻身啦，分到地啦，不再等着桃子來填肚子了！讓它熟吧，讓它熟得透透的。

李 孫大伯！今年我們村哪一家的桃兒也是長得又大又紅才摘下來。

孫 孩子們，你們在這兒等一下，我吃了這袋煙，去拿梯子籃子，摘幾個大的下來給你們嚐嚐新，你們自己可別動手！孫大伯頂不喜歡人家七手八腳地動我的桃樹了，摘幾個吃不要緊，壓壞我的樹枝我可不高興。

李 孫大伯，我們不吃你的桃子！

周 我們也不會悄悄摘你的，我們是少年先鋒隊員！

孫 憑良心說，孩子比解放前好得多了，要是往年，桃兒早偷吃一半啦。

李 孫大伯，你睡在這兒看桃子，已經十幾天了，有沒有抓住過一個偷桃子的人？

孫 沒有，沒有，還沒碰見一個呢！

周 所以嘛，孫大伯，你現在腦筋總該轉過來了吧？你根本就用不着在這裏搭窩棚看桃子。

李 那一天你剛來搭棚，我們就勸你用不着睡在這裏。你說：『搭窩棚，看桃子，老規矩！』

周 這會兒，一些老規矩，全得給推翻！

張 真的，孫大伯，你用不着守在這兒。有了少年先鋒隊，就沒有誰再來偷桃子啦！我們幫你拆窩棚，回家安安生生地睡覺吧！你這麼大年紀了還……

孫 不，話雖然這樣說，事情總是做得穩當些好。現在桃子熟了，誰望着都眼紅，俗話說：『孩子看見水菓，貓兒看見老鼠。』我不能聽你們的，等桃子都摘了再回去。

周 （低聲失望地）還是舊腦筋！

李 （急忙止住他）周奔，別亂說！

周 （低聲地咕嚕着）怕什麼！我又沒說他老頑固！

李 要耐心說服，懂嗎？（稍停對孫）孫大伯，睡在這裏真不好，一個人真悶氣！

張 要換我，我死也不肯睡在這兒！夜裏黑古隆冬的，狼來了，又醒不了，給牠咬死自己還不知道！

周 啊，看你多聰明，咬死了自己怎麼會知道呢，傻丫頭！

張 （臉紅了）我是比方說……

周 （自以爲很聰明地，苦苦地找尋說服孫大伯的理由）還有，夜裏蚊子咬死人。我別的什麼都不怕，狼呀、虎呀，就怕蚊子咬。

李 要是忽然下大雨，那就淋得滿身都是水！

張 說不定還會碰到蛇呢！啊呀，想想都怕！

周 唔唔，還有……

孫 好了好了，別小家雀似的吱吱喳喳了！（忽然疑心起來）我說，小娃娃，你們說真話，爲什麼你們勸我不睡在這兒？我睡在這兒礙你們的事嗎？

周 礙我們什麼事，我們是好意勸你！

李 孫大伯，你別誤會！（指紅領巾）你看我們都有紅領巾！我們還會做壞事嗎！

張 孫大伯疑心我們要偷他的桃子，所以勸他回去睡。

周 好，那就由你守在這兒，（賭氣地）關我們什麼事呀！

孫 好啦，孩子們，別生氣啦，紅領巾的孩子是不錯，算我不對，好不好？你們也許是好心，孫大伯錯怪你們了，我回去拿梯子和籃子來馬上就動手摘桃子啦！

張 孫大伯，我們幫你去拿！周奔，去幫忙！

孫 （連連搖手）不，不，我自己去，你們不知道我的東西放在什麼地方，七手八腳的越幫越忙！（走了兩步又回來）你們可別動我的樹啊！

周 他說不讓人幫忙，你跟他去他也把你推出來，這老頭倔脾氣。

李 （無可奈何地望着孫大伯下，忽然嚴肅地）周奔，拿出小隊日記本來！

周 （立正）報告小隊長，日記本已經拿出了！

李 記上：（一字一字地）「今天早晨，本小隊執行任務，在軍屬桃樹上貼記號。軍屬孫大伯睡在桃樹旁邊，我們動員

他回去，沒有成功！』記上了沒有？

周 記上了。

李 『今天要把這事向中隊彙報，請中隊派人來動員！』這幾句話也記上！

周 是，也記上。

李 張小惠！把『特別保護』的條子，快貼到孫大伯的桃樹上去。向那面貼，別讓他一眼就看到了。

張 是！

（張小惠把畫着大紅星的紙片，塗上漿糊，輕手輕腳地貼在桃樹上。微風一吹，紙片掉了。）

周 看，你們女孩子，貼條子像繡花一樣！要貼得重些！（周奔拿起紙片，重重地向桃樹按去。被他一撞，桃樹上最大的一個桃子跌落地上。三個人都嚇了一跳。）

張 （害怕地）這下好了，你毛手毛腳，惹禍啦！撞下來頂大的——一個！

周 （看樹上）倒霉！真是最大的一個！

李 又是你這性急鬼闖的禍！

張 怎麼辦呢？孫大伯本來就疑心我們，現在他看見了，不知怎麼說哩！

周 有什麼大不了！要是從前，掉下來，吃掉就完啦！

李 張小惠，拾起來看看，摔破了沒有？

張 （拾起桃子）皮摔破了。

李 拿張紙好好地包上！（稍停）同志們，時間已經不早，我們繼續工作！

周、張 這桃子怎麼辦？

李 留一個人在這兒，等孫大伯來，交給他好了！

張 那誰留在這兒呢？

李 你留在這兒吧，周奔跟我去檢查那兩個小組的工作去。

張 我呀？——孫大伯要不信呢？

周 這點事都辦不了，女孩子真沒用！

李 孫大伯來了。把事情說給他，就說我們不小心碰下來的，檢討一下就完了。只要別說出我們在保護他的桃子，免得他嘮叨起來麻煩。張小惠不要怕，勇敢一點！

張 好吧。

李 好，現在開始工作吧！

周 一，二，三，再會！（飛快地跑下。）

李 （拿起紙、顏料和筆）再會！張小惠！你把桃子給了孫大伯，馬上來找我們……（下。）

張 好吧！（看看手裏的桃子，自言自語）哎，真糟糕！這個任務頂不好完成！見了孫大伯怎麼說呢？說他進步，他可還是舊腦筋，總是說：『孩子見了水菓，貓見了老鼠。』（稍停）還要向他檢討，真見鬼！（坐在石塊上，低頭沉思，一會，忽然跳起來）好，有辦法了！我爬上樹去，把桃子擱在樹枝上。這樣，孫大伯等會兒來摘桃子，一碰樹，桃子就掉下來，他也不會疑心別人啦！也省得我檢討，其實嘛，根本沒有什麼好檢討的。對，這是個好辦法！

（張小惠剛爬到桃樹上。誰知道正在這時候，孫大伯偏巧拿着梯子和籃跑上。）

孫 (看見張小惠正爬上桃樹，手裏拿着個大桃，馬上在她背後叫起來)啊哈！自個兒先動手了！

張 (猛吃一驚，從樹上跌下來。)

孫 (走近樹旁)啊，摘了一個大的，你們這些孩子們，怎麼不聽話，叫不要動我的樹，我這不是給你們搬梯子去了嗎？你們這一會兒就等不及了！

張 (站到地上)孫大伯，你可別冤枉人，我沒有偷你的桃子！我是……

孫 你沒有偷，你是趁我不在，揀大個兒的摘着吃！

張 我也沒有趁你不在摘着吃，孫大伯，我是……我是……唉，可我怎麼說呀……

孫 你不用說了，桃子拿在你手裏，還說什麼？

張 這個桃子是從樹上掉下來的！

孫 唔，樹上掉下來的，一掉正掉在你的手裏呀？

張 是我從地上拾起來的！

孫 唔，從地上拾起來的？那又爬到樹上去幹什麼？

張 爬到樹上是……我就對你說了吧！啊，不，不行，說不清，前半截又不能說，怎麼辦？(很苦惱)唉，(急得把紅領巾都要撕掉了，氣惱地)我知道事情說不清楚！都是李正行，這個小隊長，偏叫我留在這裏，還說叫我勇敢呢！

孫 還叫你勇敢？好好，你們少年先鋒隊，你們紅領巾就是這麼勇敢的？

張 (急得哭了)孫大伯，你說什麼？你不能侮辱我們少年先鋒隊，你不能罵紅領巾！

孫 紅領巾，紅領巾，見了桃子，就忘了紅領巾！

張 看你又罵，看你又罵！（更傷心地哭了）怎麼辦啦，我遇到克服不了的困難啦！

孫 （軟下來）好好，你別哭了，吃幾個不要緊，你只要說真話，孫大伯還是喜歡你們！

張 （委屈地）沒有，我沒有偷……

（李正行和周奔，一邊喊着：『張小惠，張小惠！』一邊上。）

孫 這我就不喜歡了，偷吃了桃子不認賬！

李 （看情況馬上走近孫）孫大伯，你千萬不要誤會，我們是不會偷你的桃子的！

周 我們少年先鋒隊還會偷桃子吃，我們只有保護桃子的，孫大伯，你可不能瞎說。

孫 我瞎說？你們合着夥偷我的桃子，還叫她勇敢，這是她自個說的！

周 誰合夥偷你的桃子，孫大伯，你怎麼亂說！

孫 好好，你們偷我的桃子還不准我說話，你們這些孩子真厲害呀，我告訴你們說，我孫大伯可不是小氣鬼，看你們吃我幾個桃子捨不得，可我說的好好的，給你們摘大的吃呀，你們這一會兒就等不及，偏要動我的樹，偏覺得偷着吃的香。（教訓地）唉，唉，你們哪，人家解放都變好了，偏你們還往壞道上兒走！（不勝嘆惜）你們偷吃就偷吃算了，我親眼看見了，你們還硬着脖子不認錯！

周 我們沒有錯，認什麼錯！

孫 你們，我就氣你們不老實，睜着眼睛說瞎話，吃就吃了，

偏說沒有、沒有，不老實，知過改過，才不爲過呀，你們哪，就是一死兒不認賬，我不知道，你們老師怎麼教你們少年先鋒隊，教你們說假話呀！

張 你們看，你們看，怎麼辦哪？他死也不信，跳到黃河裏也洗不清。

周 （火了）不信算了，我們不跟他再廢話，（順口一溜）老頑固！

李 （制止地）周奔，看你這態度！

孫 什麼？我成了老頑固？好好，人家偷吃我的桃子，不認賬，還說我是老頑固，我老了，我不懂這個理！我去找你們老師講理去。少年先鋒隊，紅領巾，一大清早就跑來吱吱喳喳地叫：『腦筋轉過來吧，別在這兒搭窩棚看桃子了，有了少年先鋒隊，就沒有人敢來偷桃子啦！』好，別人倒是沒有偷，自己動起手來，我最恨人家亂動我的樹，吃幾個也沒啥，你們想想哪年也沒少吃了我的桃子，可你們吃到肚子裏還要『胡弄』我老頭子，我頑固，我頑固，我找你們陳老師說理去！（匆匆下。）

（場上突然沉寂，烏雲把太陽遮起來。）

張 （害怕地）怎麼辦啦，我們出來工作，闖了這麼大亂子，陳老師準定要狠狠地批評我們了。

李 周奔，你的脾氣老改不了，張口就罵孫大伯是老頑固，回學校你得好好檢討！

張 還有，桃子也是你撞下來的，沒有你撞下桃子來，也不會發生這些麻煩事。

周 好好，都怨我，都怨我，我一人的錯，你們處罰我好了！
李 周奔，你對這問題態度不好，我們也沒說是你一個人的錯。

周 孫大伯他要不是舊腦筋冤枉我們，我會說他頑固呀！

李 你應該好好說服他，罵人是犯紀律的！

周 這算我不對！我承認好了！

李 算了，這事反正要檢討，等見了陳老師再說吧！（指天）你們看，滿天都是黑雲，要颶風了！

周 真的，天都黃了，昏天黑地的。

張 天像要塌了似的，挺可怕的，我們趕緊回校吧！

李 馬上就要颶大風，快把紅領巾繫緊一些，別讓風吹跑了！我們回校吧，條子也已經貼完了！

（孩子們縛緊紅領巾。這時，風開始吹起來，不大的風，桃樹葉子微微抖動。）

周 吹吧，吹吧！（對着風）我不怕，我就喜歡颶大風！

李 那你就待在這兒吹風別回去了！

（屋頂廣播的聲音，在村裏響起來。）

屋頂廣播的聲音：喂！老鄉們！老鄉們！狂風馬上就要颶來啦！請大家快準備一下，把鷄鴨趕進屋去，把外面的東西收拾一下，熟透了的桃子摘下來，別讓風颶下來摔破了！喂！老鄉們！老鄉們！狂風馬上就要颶來啦！老鄉們……

（孩子們注意地聽着。空氣很緊張，在暗黑的天色下，顯出狂風就要到來的樣子。）

(少頃，後台有人聲：『摘桃子去，一會兒大風來了，要把桃兒都摔破了！』『走走，快點！』)

張 (看着桃樹，忽然想到什麼大事，高叫起來) 啊呀！真糟糕！

李、周 什麼事呀？張小惠！

張 完啦，可怎麼辦呢？

周 (着急地) 張小惠！究竟什麼事？你快說呀！

張 現在說出來也來不及了。狂風馬上就會颳來的，孫大伯的桃子——

周 (搶着說) 孫大伯的桃子！對！孫大伯的桃子，熟透了的，全會被大風吹下來摔破的！

李 要是真的全摔破了，那還了得！

張 這是真正的水蜜桃！是孫大伯頂心愛的桃子。(看通村子裏的大路) 孫大伯還沒有來！真要命！怎麼辦呢？

周 趕快叫他來摘吧！(看天) 這會兒風還不太大，我去叫他來摘桃子！我跑的快！(飛快地奔跑，被李正行攔住)

李 傻傢伙！現在你跑去叫他還來得及嗎？找到了他，再和他一起來，桃子早就摔光啦！孫大伯又不是傻子，還用你去通知他！

張 就算現在孫大伯趕來，也來不及啦。他走路又慢！

周 那我們就眼睜睜地看着他的桃子摔下來嗎？

李 要是眼睜睜地看着軍屬的桃子受損失，那我們還能算是少年先鋒隊員嗎？想辦法搶救吧！

張 搶救？來不及啦！這麼些熟桃子，我們搶得完？

李 (一字一字地) 來得及的！(從衣袋裏掏出哨子，站在樹那邊比